

- En Instruction Manual | Xbox 360™ console
- En Manual d'emploi | console Xbox 360
- Es Manual de instrucciones | consola Xbox 360
- It Manuale di istruzioni | console Xbox 360
- De Anleitung | Xbox 360 Konsole

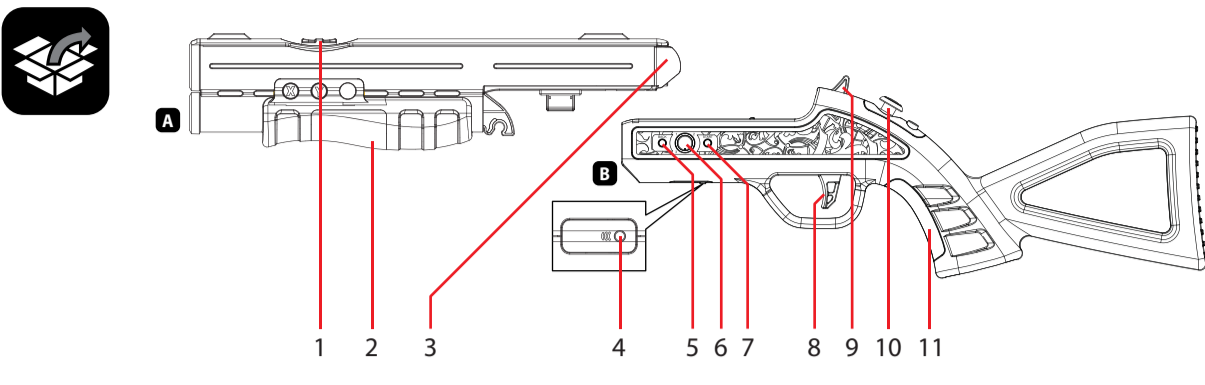
IMPORTANT! Before using the Xbox 360 console with this product, read the Xbox 360 console instruction manual for safety, health, and other information regarding the use of the console.

IMPORTANT! Avant d'utiliser la console Xbox 360 avec ce produit, consultez son manuel d'instructions pour des renseignements sur la santé et d'autres renseignements concernant l'utilisation de la console Xbox 360.

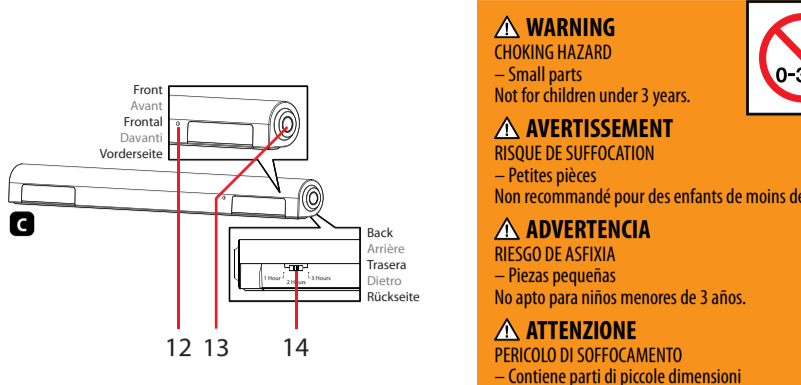
¡IMPORTANTE! Antes de usar la consola Xbox 360 con este producto, lea el manual de instrucciones de la consola Xbox 360 para obtener información sobre seguridad y, y otra información relacionada con el uso de la consola.

IMPORTANT! Prima di usare la console con questo prodotto, leggere il manuale delle istruzioni di console Xbox 360 per informazioni sulla salute e sull'uso sicuro del prodotto.

WICHTIG! Bevor Sie die Xbox 360 Konsole mit diesem Produkt verwenden, lesen Sie den Handbuch zur Xbox 360 Konsole Kapitel zu Sicherheit und Gesundheit sowie die weiteren Informationen zur Verwendung der Spielkonsole.



- | | | | |
|--|--|--|--|
| A) Barrel
1. Directional pad
2. Heart rate sensor/metal pad
3. Battery compartment | F) A) Canon
1. Bouton multidirectionnel
2. Capteur fréquence cardiaque
3. Compartiment à piles | E) A) Cañón
1. Mando de dirección
2. Sensor cardíaco/placa metálica
3. Compartimento para pilas | I) A) Canna
1. Tasti direzionali
2. Sensore battito cardiaco/Placca di metallo
3. Compartimento per pile |
| B) Stock
4. Connect button
5. BACK button
6. Xbox Guide button and Ring of Light
7. START button
8. Trigger
9. Select release lever
10. Stick
11. Heart rate sensor/metal pad | G) A) Croce
4. Touche de connexion
5. Touche BACK
6. Touche Xbox Guide et Anneau de lumière
7. Touche START
8. Gâchette
9. Levier pour libérer la croix
10. Joystick analogique
11. Capteur fréquence cardiaque/plaque métallique | H) A) Cruz
4. Botón de conexión
5. Botón BACK (Regreso)
6. Botón Guía Xbox y Anillo de luz
7. Botón START (Inicio)
8. Gatillo
9. Palanca de desenganche de la cruz
10. Stick
11. Sensor cardíaco/placa metálica | L) A) Lauf
1. Richtungstasten
2. Herzfrequenzsensor/ Metallkontakt
3. Batteriefach |
| C) Sensor bar
12. Sensor bar status light
13. Sensor bar power/reset button
14. Sensor bar sleep timer switch | C) Capteur
12. Indicateur de statut du capteur
13. Touche d'alimentation / de réinitialisation du capteur
14. Touche minuterie du capteur | C) Barra del sensor
12. Luz de estado de la barra de sensor
13. Botón encendido/apagado de la barra de sensor
14. Interruptor del temporizador de suspensión de la barra del sensor | C) Sensorleiste
12. Statusleuchte-Sensorleiste
13. Taste Taste Sensorleiste
14. Sensorleiste-Schlafstoppaste |



- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1 Front button | 12 Touchpad |
| 2 Front touchpad | 13 D-pad |
| 3 D-pad | 14 Triggers |

WARNING CHOKING HAZARD - Small parts. Not suitable under 3 years.

AVERTISSEMENT RISQUE D'ÉTOUFFEMENT - Petites pièces. Ne recommander pour des enfants de moins de 3 ans.

ADVERTENCIA RIESGO DE ASFIXIA - Pequeñas piezas. No apto para niños menores de 3 años.

ATTENZIONE PERICOLO D'ISOFFOCAMENTO - Contiene parti di piccole dimensioni. Non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni.

WARNING ERSTICKUNGSGEFÄHR - Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

Questions or issues when setting up your new accessory? We recommend that you first contact Activision customer support before returning your product or visit the website below for technical help:

Vous avez des questions ou des problèmes lors de l'installation de vos nouveaux accessoires ? Il est recommandé de commencer par contacter le support clients d'Activision avant de retourner votre produit ou de visiter le site Internet ci-dessous afin de recevoir une aide technique.

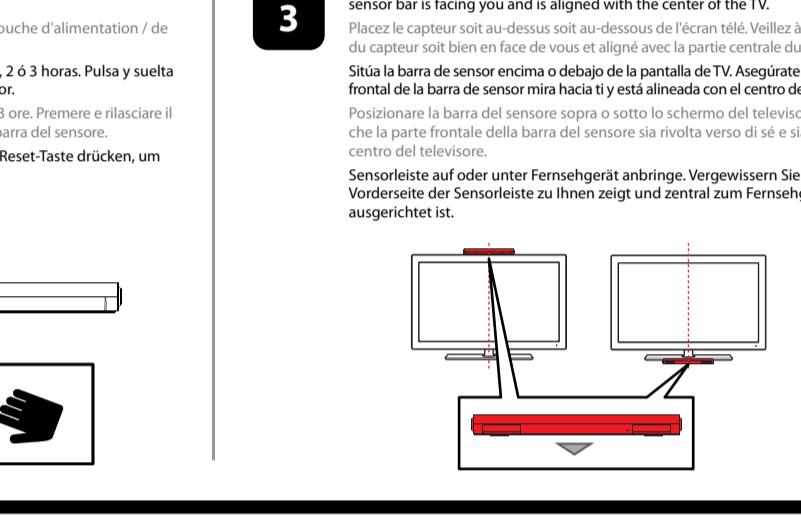
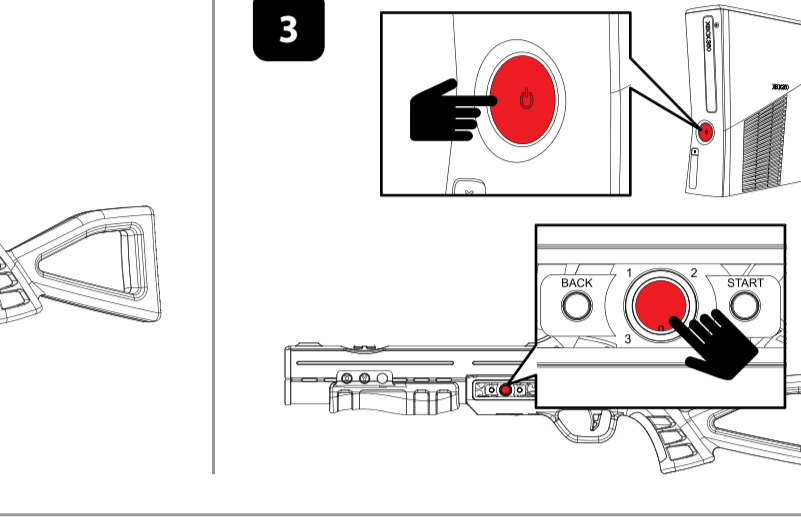
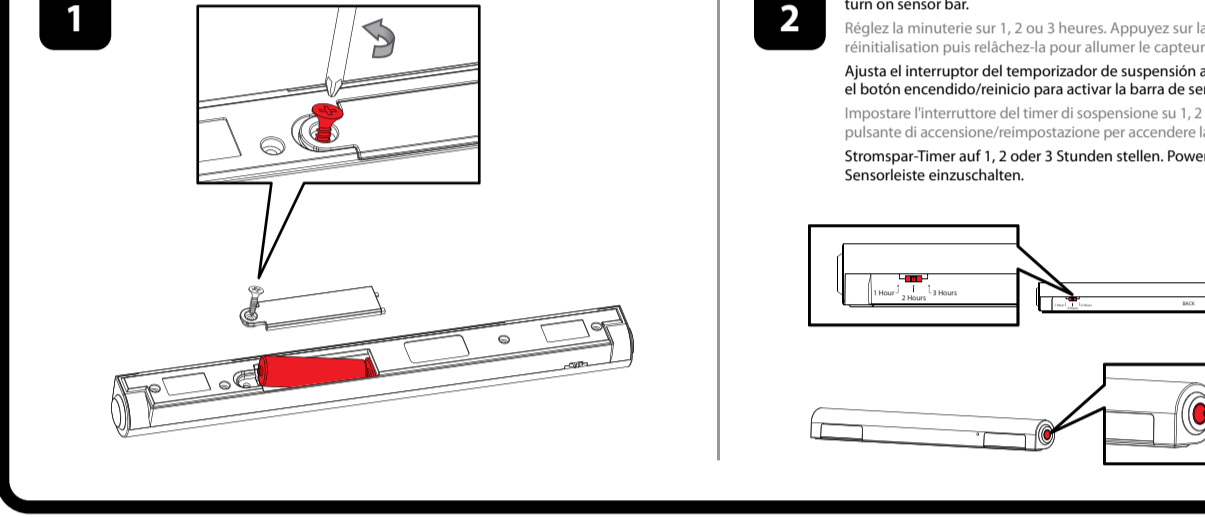
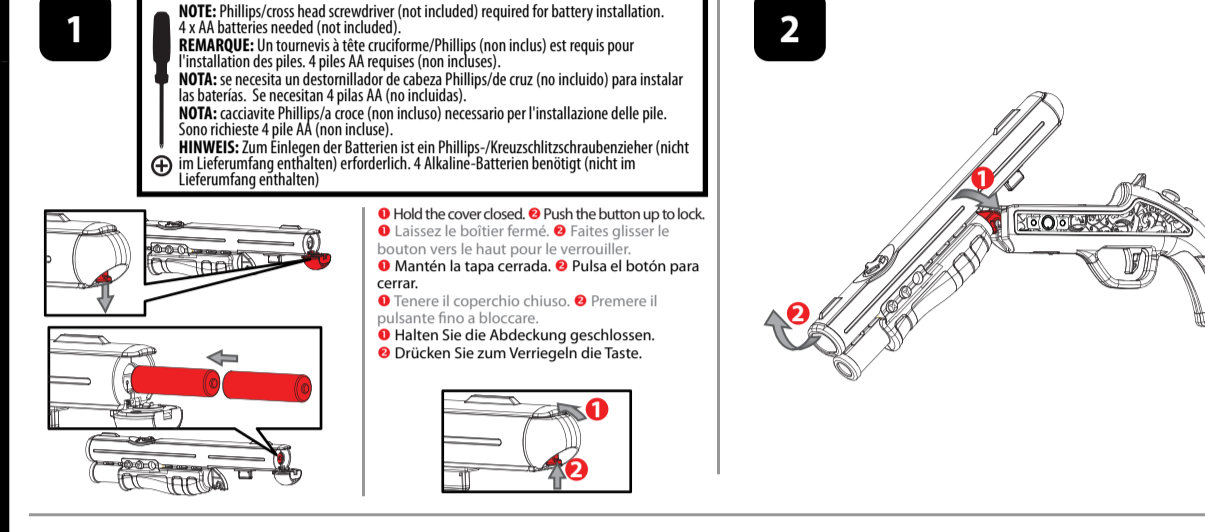
¿Tiene preguntas o problemas para instalar sus nuevos accesorios? Lo recomendamos que se ponga en contacto con el departamento de soporte al cliente de Activision antes de devolver el producto o visitar el sitio web que se indica más abajo para obtener asistencia técnica.

Wenn Sie Fragen oder Probleme bei der Installation Ihrer neuen Zusatzgeräte haben, empfehlen wir Ihnen, bevor Sie Ihr Produkt zurückgeben, sich an den Kundendienst von Activision, bevor Sie Ihr Produkt zurückgeben, oder besuchen Sie auf der unten angegebenen Website nach technischer Hilfe.

support.activision.com

IMPORTANT! Before using the Xbox 360 console with this product, read the Xbox 360 console instruction manual for safety, health, and other information regarding the use of the console.

GETTING STARTED | Installation | Inicio | Operazioni preliminari | Erste Schritte



HEART RATE SENSOR | Capteur fréquence cardiaque | Sensor cardíaco | Sensore battito cardiaco | Herzfrequenzsensor

How it works: Heart rate sensors on the pump grip and stock detect your heartbeat through metal plates. The sensors can get better readings when your hands is in full contact with the plate. The pump grip heart rate sensor must be held in the center of your palm. It does not work if you're holding the controller when only by the fingers. The Fearameter controller only works with a natural heartbeat. If you are wearing a pacemaker or similar device, the Fearameter may not properly detect your heart rate.

Always hold the controller with both hands. For best performance, maintain constant contact with the metal plates and avoid large body movements. Remove any hand accessories (rings, gloves, etc.) before playing as these items will interfere with sensor readings.

Fonctionnement: Les capteurs de fréquence cardiaque sur la poignée et la console détectent votre fréquence cardiaque à travers les plaques métalliques. Les capteurs sont plus précis lorsque vous maintenez un contact étroit avec la plaque. Vous devez tenir le capteur de fréquence cardiaque dans le creux de la main. Le capteur ne fonctionnera pas si vous tenez le contrôleur par les doigts. Le Fearameter ne fonctionne qu'avec un rythme cardiaque naturel. Si vous portez un pacemaker ou tout autre appareil médical similaire, le Fearameter peut ne pas correctement détecter votre fréquence cardiaque.

Tenue toujours la manette à deux mains. Pour de meilleures performances, gardez un contact permanent avec les plaques métalliques, et évitez les mouvements brusques. Retirez tout accessoire de votre poignet, ainsi qu'eventuellement des bijoux. Les accessoires portés sur les poignets ou les mains interféreront avec le signal de fréquence cardiaque.

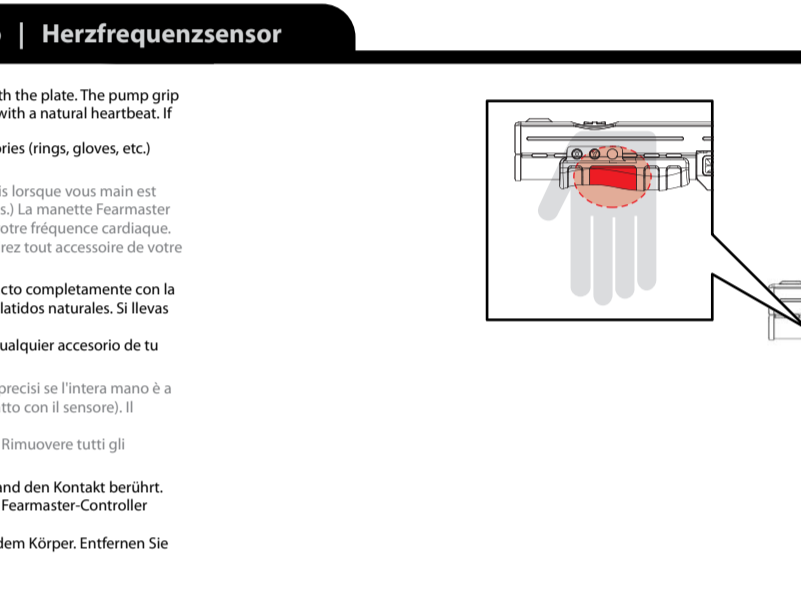
Como funciona: Los sensores cardíacos del agarre y la cuna detectan los latidos del corazón mediante placas metálicas. Los sensores mejoran cuando el usuario toca en contacto permanente con la placa. Debes sujetar el sensor del agarre en el centro de la palma de tu mano. El sensor no rendirá bien si lo sujetas solo con los dedos. El mando Fearameter solo funciona con los latidos naturales. Si llevas un marcapulsos u otro dispositivo similar, el Fearameter no podrá detectar bien tu latido.

Sujeta siempre el mando con ambas manos. Para obtener el mejor rendimiento, mantén un contacto constante con las placas de metal y evita movimientos bruscos. Quitarte cualquier accesorio de tu mano (anillos, guantes, etc.) antes de jugar. Eos objetos interferirán con el señal de frecuencia cardíaca.

Funktionierweise: Herzfrequenzsensoren am Pump-Griff bzw. Schrittmittel mit Metallplatten erkennen Ihre Puls. Die Sensoren liefern bessere Messwerte, wenn Sie stets den Handkontakt beibehalten. Der Pump-Griff/Herzfrequenzsensor muss sich in der Mitte Ihrer Handfläche befinden. Er funktioniert nicht, wenn Sie nur die Finger halten. Der Fearameter-Controller funktioniert nur mit einem natürlichen Herzschlag. Tragen Sie einen Schrittmacher oder ein ähnliches Gerät, kann der Fearameter Ihren Puls nicht korrekt messen.

Halt es Das den Controller immer mit beiden Händen fest. Für die besten Leistungen, halten Sie sich stets mit den Fingern fest. Der Fearameter-Controller funktioniert nur mit einem natürlichen Herzschlag. Tragen Sie einen Schrittmacher oder ein ähnliches Gerät, kann der Fearameter Ihren Puls nicht korrekt messen.

Halt es Das den Controller immer mit beiden Händen fest. Für die besten Leistungen, halten Sie sich stets mit den Fingern fest. Der Fearameter-Controller funktioniert nur mit einem natürlichen Herzschlag. Tragen Sie einen Schrittmacher oder ein ähnliches Gerät, kann der Fearameter Ihren Puls nicht korrekt messen.



TROUBLESHOOTING | Dépannage | Solución de Problemas | Risoluzione dei Problemi | Fehlerbehebung

Make sure the line of sight between the controller and sensor bar is not being blocked by any objects.

Assurez-vous que l'axe de vue entre le contrôleur et la barre du capteur n'est pas bloquée par un objet.

Verifique que en línea de vista entre la barra de sensor y el mando.

Assurevi che in linea di vista non siano presenti oggetti tra il controller e la barra del sensore.

Vergegenwärtigen Sie sich, dass die Sichtlinie zwischen dem Controller und der Sensorleiste nicht durch Gegenstände versperrt wird.

If you are still having problems, try the possible solutions provided below.

Si vous avez toujours des problèmes, essayez les différentes solutions proposées ci-dessous.

Si si ancora non funziona, provi le seguenti soluzioni proposte di seguito.

Si si aún no funciona, pruebe las siguientes soluciones propuestas de continuación.

Se si ancora non funziona, provi le seguenti soluzioni proposte di seguito.

POWER SAVED MODE | Mode économie d'énergie | Modo de ahorro de energía | Modalità di risparmio energia | Stromsparmodus

APPROXIMATE SENSOR BAR RANGE: 3.5m / 11.5 ft

- LED light turns on when sensor bar is on.
- LED will flash when sensor bar is about to turn off OR has battery low.
- Press power/reset button for 1 second to turn off sensor bar.

MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE: Si la manette est allumée mais reste inactuelle pendant plus de 15 minutes, elle passe automatiquement en mode veille afin de prolonger la durée de vie des piles. Pour la mettre à nouveau sous tension, appuyez longuement sur la touche Xbox Guide.

PORTÉE APPROXIMATIVE DU CAPTEUR: 3,5 m / 11,5 pieds

- L'indicateur LED se allume lorsque le capteur est allumé.
- L'indicateur LED se clignote lorsque le capteur est sur le point de s'éteindre OU lorsque les piles sont faibles.
- Appuyez sur la touche d'alimentation/de réinitialisation pendant 1 seconde pour éteindre le capteur.

ALCANCE APROXIMADA DE LA BARRA DE SENSOR: 3,5 m / 11,5 pies

- El indicador LED se pone rojo cuando la barra de sensor está activada.
- El indicador LED se pondrá intermitentemente cuando la barra de sensor está a punto de apagarse o cuando le quedan poca batería.
- Presione el botón encendido/teñicio durante 1 segundo para desconectar la barra de sensor.

MODALITÀ DI RISPARMIO ENERGIA: Se il controller è acceso ma non viene rilevato per più di 15 minuti, automaticamente passerà al "modo di spento" per prolungare la vita delle batterie. Per riconnettere nuovamente il controller, premere e tenere premuto il pulsante della Xbox Guide.

STROMSPARMODUS: Falls der Controller eingeschaltet ist und länger als 15 Minuten nicht mehr automatisch erkannt wird, wird automatisch der Stromsparmodus aktiviert, um den Lebensdauer der Batterie zu verlängern. Um den Controller wieder einzuschalten, halten Sie die Xbox-Guide Taste gedrückt.

RECHOWE THE SENSOR LIST: ca. 3,5 m

- It Die Sensorleiste eingeschaltet, leuchtet die LED-Leuchte.
- Die LED-Leuchte blinkt, wenn die Sensorleiste ausgeschaltet wird ODER die Batterien schwach sind.
- Power-/Reset-Taste 1 Sekunde lang drücken, um Sensorleiste auszuschalten.

IMPORTANT HEALTH AND SAFETY WARNINGS

WARNING! This game is suitable for entertainment purposes only. This game (and both hardware and software) is not a medical device. Feedback provided by the game performance only. The bio-measuring device (both hardware and software) is not intended, and should not be used, to diagnose, treat or monitor any disease or health-related condition.

ADVERTENCIA! Este juego solo es apto para fines de ocio. Este juego (incluido el hardware y el software) no es un dispositivo médico. La información y el feedback que se proporciona por el juego de rendimiento solo es para fines de entretenimiento. El dispositivo de medición de vida (tanto hardware como software) no está diseñado ni debería usarse para diagnosticar, tratar o monitorizar cualquier enfermedad o problema cardíaco.

ATTENZIONE! Questo gioco ha esclusivamente fini di intrattenimento. Questo gioco (incluso il hardware e il software) non è un dispositivo medico. Le informazioni e il feedback fornito dal gioco di performance sono solo per scopi di divertimento. Il dispositivo di misurazione della vita (sia hardware che software) non è stato sviluppato, e non deve essere utilizzato, per diagnosticare, curare o monitorare condizioni di salute o mediche.

WARNING

Do not use the accessory if you have heart, respiratory or any other physical impairments that limit your physical activity. You can use this accessory with a physician's approval.

AVISO

Si padeces enfermedades cardíacas, respiratorias o que limiten su actividad física, no uses este accesorio. Si tienes dudas, consulta con tu médico.

ATTENZIONE

Non utilizzare l'accessorio se si soffre di problemi cardiaci, respiratori o altre condizioni che limitano l'attività fisica. In caso di dubbi, consultare un medico.

BATTERY SAFETY

IMPORTANT! Read the following paragraphs before using the accessory.

ATTENTION! Lire attentivement les paragraphes suivants avant d'utiliser l'accessoire.

¡IMPORTANTE! Lea los siguientes párrafos antes de utilizar el accesorio.

ATTENZIONE! Leggere attentamente i paragrafi seguenti prima di utilizzare l'accessorio.

CAUTION OF THE PRODUCT

CAUTION! Do not use the product if you are pregnant or breastfeeding. Do not use the product if you are pregnant or breastfeeding. Do not use the product if you are pregnant or breastfeeding.

ATTENZIONE

Non utilizzare il prodotto se si è incinta o si sta allattando al seno. Non utilizzare il prodotto se si è incinta o si sta allattando al seno. Non utilizzare il prodotto se si è incinta o si sta allattando al seno.

LIMITED WARRANTY

WARRANTY: This game is suitable for entertainment purposes only. This game (and both hardware and software) is not a medical device. Feedback provided by the game performance only. The bio-measuring device (both hardware and software) is not intended, and should not be used, to diagnose, treat or monitor any disease or health-related condition.

CAUTION OF THE PRODUCT

CAUTION! Do not use the product if you are pregnant or breastfeeding. Do not use the product if you are pregnant or breastfeeding. Do not use the product if you are pregnant or breastfeeding.

ATTENZIONE

Non utilizzare il prodotto se si è incinta o si sta allattando al seno. Non utilizzare il prodotto se si è incinta o si sta allattando al seno. Non utilizzare il prodotto se si è incinta o si sta allattando al seno.

CONSUMER RIGHTS AND LAWS

CONSUMER RIGHTS AND LAWS: This game is suitable for entertainment purposes only. This game (and both hardware and software) is not a medical device. Feedback provided by the game performance only. The bio-measuring device (both hardware and software) is not intended, and should not be used, to diagnose, treat or monitor any disease or health-related condition.

CONSUMER RIGHTS AND LAWS

CONSUMER RIGHTS AND LAWS: This game is suitable for entertainment purposes only. This game (and both hardware and software) is not a medical device. Feedback provided by the game performance only. The bio-measuring device (both hardware and software) is not intended, and should not be used, to diagnose, treat or monitor any disease or health-related condition.

ATTENZIONE

ATTENZIONE: Questo gioco ha esclusivamente fini di intrattenimento. Questo gioco (incluso il hardware e il software) non è un dispositivo medico. Le informazioni e il feedback fornito dal gioco di performance sono solo per scopi di divertimento. Il dispositivo di misurazione della vita (sia hardware che software) non è stato sviluppato, e non deve essere utilizzato, per diagnosticare, curare o monitorare condizioni di salute o mediche.

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY: This game is suitable for entertainment purposes only. This game (and both hardware and software) is not a medical device. Feedback provided by the game performance only. The bio-measuring device (both hardware and software) is not intended, and should not be used, to diagnose, treat or monitor any disease or health-related condition.

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY: This game is suitable for entertainment purposes only. This game (and both hardware and software) is not a medical device. Feedback provided by the game performance only. The bio-measuring device (both hardware and software) is not intended, and should not be used, to diagnose, treat or monitor any disease or health-related condition.

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY: This game is suitable for entertainment purposes only. This game (and both hardware and software) is not a medical device. Feedback provided by the game performance only. The bio-measuring device (both hardware and software) is not intended, and should not be used, to diagnose, treat or monitor any disease or health-related condition.

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY: This game is suitable for entertainment purposes only. This game (and both hardware and software) is not a medical device. Feedback provided by the game performance only. The bio-measuring device (both hardware and software) is not intended, and should not be used, to diagnose, treat or monitor any disease or health-related condition.

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY: This game is suitable for entertainment purposes only. This game (and both hardware and software) is not a medical device. Feedback provided by the game performance only. The bio-measuring device (both hardware and software) is not intended, and should not be used, to diagnose, treat or monitor any disease or health-related condition.

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY: This game is suitable for entertainment purposes only. This game (and both hardware and software) is not a medical device. Feedback provided by the game performance only. The bio-measuring device (both hardware and software) is not intended, and should not be used, to diagnose, treat or monitor any disease or health-related condition.

